

J 19

 じ く おも
 10時に来ると思います

年 月 日

OBJECTIFS

Exprimer ses opinions 「ぶちょうは10時に来ると ^{おも} 思います」

Conjugaison -forme neutre des verbes

Demander les opinions des autres 「どう 思いますか？」

Style neutre et style poli

かいわ1

 た なか
 田 中 : ぶちょうは いますか。

 ナタリ : いいえ、^き 来て いません。

 田 中 : ^{なんじ} 何時 ごろ 来ますか。

ナタリ : 10時に 来ると 思います。

 田 中 : ぶちょうは ^{きょう} 今日 いそがしい ですか。

ナタリ : いいえ、いそがしくないと 思います。

 今日は ^{なに} 何も やくそくが ありません から。


T : Est-ce que le directeur est là ?

N : Non, il n'est pas encore arrivé.

T : Vers quelle heure arrivera-t-il ?

N : Je pense qu'il arrivera à dix heures.

T : Est-il occupé, aujourd'hui ?

N : Non, je pense qu'il n'est pas occupé. Il n'a aucun rendez-vous aujourd'hui.

Structures-clés

 _____ forme neutre _____ と ^{おも} 思います _____ Je pense que -----

Explications grammaticales

^{おも}
 思います

Cette structure de phrase sert à exprimer une conjecture ou l'opinion du locuteur. « 思います » est employé pour la pensée de la 1^{ère} personne et celle de la 2^{ème} personne dans la phrase interrogative. Dans ce cas- là, le sujet est souvent supprimé. Pour exprimer la pensée d'un tiers, « 思っています » doit être employé.

 Particule と particule de citation

Cette particule placée devant un verbe « 思います » (penser), « ^い言います » (dire), etc., s'emploie pour citer

une opinion, une déclaration ou une narration.

あした あめ
明日 雨が ふると 思います。

Je pense qu'il pleuvra demain.

たなか
田中さんは しんせつだと 思います。

Je pense que M.Tanaka est gentil.

やまだ
山田さん は しけんに うかる と 思います
forme neutre

Je pense que M.Yamada va réussir à l'examen.

うかった --- que M. Yamada a réussi à l'examen.

うからない --- que M. Yamada ne réussira pas à l'examen.

うからなかった --- que M. Yamada n'a pas réussi à l'examen.

 A について どう ^{おも} 思いますか Que pensez- vous à propos de A?

Cette structure est pour demander son opinion à quelqu'un sur « A » en utilisant « 思います ».

Dans ce cas-là, « と » n'est pas nécessaire après « どう ».

A : このプロジェクトについて どう 思いますか。

Qu'est-ce que vous pensez de ce projet ?

B : いい プロジェクト ですが、 ^{かね} お金が かかりすぎると 思います。

Je pense que c'est un bon projet mais il coûte trop cher.

La forme polie et la forme neutre

	forme polie	forme neutre
verbe	いきます いきません いきました いきませんでした	いく いかない いった いかなかった
verbe	あります ありません ありました ありませんでした	ある ない あった なかった
adj. en い	おおきい です おおきくない です おおきかった です おおきくなかった です	おおきい おおきくない おおきかった おおきくなかった
adj. en な	べんり です べんり では ありません べんり でした べんり では ありませんでした	べんり だ べんり ではない べんり だった べんり では なかった
nom	びょうき です びょうき では ありません	びょうき だ びょうき ではない

びょうき でした	びょうき だった
びょうき では ありませんでした	びょうき では なかった

かいわ 2

ポール : きのうの ^{さとう}佐藤さんの ^{こうえん}講演は とても おもしろかったです。

山田 : ^{なん}何に ^{はな}ついて 話しましたか。

ポール : ^{とうきょう}東京と ^{おおさか}大阪の ^{ぶんか}文化の ちがいに ついて 話しました。

佐藤さんは 「大阪の人は ビジネスが じょうずだ」と ^い言いました。

山田 : ポールさんは どう おもいますか。

ポール : わたしも そう 思います。

こうえん conférence
ぶんか culture

P : La conférence d'hier donnée par M. Sato était très intéressante.

Y : De quoi a-t-il parlé ?

P : Il a parlé de la différence entre la culture de Tokyo et celle d'Osaka.
Il a dit que les gens d'Osaka avaient le sens des affaires.

Structures-clés

A は forme neutre と 言います A dit que -----

Explications grammaticales

S'il s'agit d'un discours indirect, la forme neutre est utilisée devant la particule « と ». Le temps des paroles rapportées n'est pas influencé par celui de la phrase principale. Pour rapporter un discours direct, on met les paroles telles qu'elles sont entre les parenthèses. Les discours direct et indirect se forment de la même manière en japonais.

ナタリさんは ^{えき}駅で ^{たなか}田中さんに ^あ会ったと ^い言いました。

Nathalie m'a dit qu'elle avait rencontré M.Tanaka à la gare.

^{たなか}田中さんは このニュースを ^{しらない}と 言いました。

Il a dit qu'il n'était pas au courant de cette nouvelle.

^た食べる まえに 「いただきます」と 言います。 On dit «いただきます» avant de manger.

ねる まえに 「おやすみなさい」と 言います。

On dit «おやすみなさい» avant de se coucher.

ふるすぎて きることが できません。

Je ne peux pas acheter ce manteau, car ça coûte trop cher.

かいわ 3 Conversation entre famille, ou entre amis.

A : きのうち ^{はなび} 花火 行った？

B : 行ったよ。

A : どうだった？

B : きれい だったけど、^{ひと} 人が おおすぎて つかれた。

A : Tu es allé voir le feu d'artifice hier ?

B : Oui, j'y suis allé.

A : C'était comment ?

B : C'était beau, mais il y avait trop de monde et j'étais fatigué.

Comparer le style poli et le style neutre de la conversation.
かいわ a *Thomas avec son collègue, dont il n'est pas très proche.*

トマ : ちかくに ワインバー が オープンしました ね。

かえりに いっしょに いきませんか。

やまだ : ごめんなさい。

^{きょう} 今日 は やくそく が あります から。

トマ : そうですか。^{あした} 明日 は どう ですか。

やまだ : ええ、いいです よ。

かいわ b *Thomas avec son collègue, avec qui il travaille ensemble tous les jours.*

トマ : ちかくに ワインバー が オープンした ね。

かえりに いっしょに いかない？

かとう : ごめん。

^{きょう} 今日 は やくそく が ある から。

トマ : そうか。^{あした} 明日 は どう？

やまだ : ああ、いいよ。

れんしゅう
練習

例) 食べます	食べる	食べない	食べた	食べなかった
1) 行きます			行った	
2) のみます	のむ			
3) 会います				あわなかった
4) かします			かした	
5) あそびます	あそぶ			
6) しります				しらなかった
7) およぎます			およいだ	
8) できます			できた	
9) 聞きます				
10) まちます	まつ			
11) 来ます			来た	
12) います		いない		
13) あります				
14) します			した	
15) あついです			あつかった	
16) いい です	いい			
17) きれいです	きれいだ			
18) げんき です				
19) 雨 です				
20) 休み です				

もんだい
問題 1 : Reliez 2 phrases.

れい やまだ おも
例： 山田さんは うちに いません + と 思います
→ 山田さんは うちに いないと 思います。

- あした ゆき
1. 明日 雪が ふります + と 思います
→
- たなか
2. 田中さんは どくしん です + と 思います
→
3. アンナさんは 私の じゅうしょを しりません + と 思います
→
4. ぶちょうは もう かえりました + と 思います
→
5. 山田さんは フランス語が できます + と 思います
→ _____

問題 2 : Écrivez avec le style indirect.


